

# *Díla Theuna de Vriese*

vydaná v Československu v letech 1938 - 1990

romány :	časová osa:
Rembrandt (1938)	1930
Svoboda chodí v rudém šatě (1948)	1940
Strašidlo obchádza Evropu (slovensky 1950)	1950
Bij vlky pastýři (1952)	—
Dívka s rudými vlasy (1959)	—
Pan mezi lidmi — Svatební píseň pro Svaartji (1960)	1960
Svadobná pieseň pre Svaartje (slovensky 1963)	—
Křest ohněm (1964 trilogie)	—
Kardinálske moteto (slovensky 1966)	—
Anna Caspariová (1973)	1970
Vincent v Haagu (1975)	—
Ženojed (1976)	—
Skřeti z podsvětí (1984)	1980
Haydnova hlava (1990)	1990

**Rembrandt.**[česky] Životopisný román holandského autora popisuje na základě dostupných materiálů poslední léta života velkého malíře  
Přel. Fr. Heller. Praha, Jan Naňka 1938, počet výtisků neuveden, 316 s.  
Ned.: Rembrandt, 1931.

**Svoboda chodí v rudém šatě.** [česky] Malebný obraz příběhu mladého, černošského umělce na ostrově Guadeloupu z doby zrušení otroctví ve francouzských koloniích (1793)  
Přel. Marie Polívková. 1. vyd. Praha, Sfinx 1948, 5.000 výtisků, 269 s.  
Ned.: De vrijheid gaat in 't rood gekleed, 1946.

**Strašidlo obchádza Evropu.** [slovensky]  
Přel. Júlia Májeková. 1. vyd. Bratislava, Práca 1950, 484 s.  
Ned.: Een spook waart door Europe.

**Bij vlky, pastýři.** [česky]  
Román z babylonského starověku  
Přel. Jan Hruška. Ilustrovala Hana Hrubešová-Blažková Praha, Vyšehrad 1952, 10.400 výtisků, 606 s.  
Ned.: Sla de wolven, herder! 1946.

**Dívka s rudými vlasy.** [česky] Dramatický příběh mladé holandské studentky, která padla v boji proti německým okupantům  
Přel. Olga Krijtová. 1. vyd. Praha, SNPL 1959  
Ned.: Het meisje met het rode haar, 1956.

**Dívka s rudými vlasy.**  
Přel. Olga Krijtová. 2. vyd. Praha, SNPL 1962, 17.000 výtisků, 582 s.

**Pan mezi lidmi - Svatební píseň pro Swaantje.** [česky]

Zápas mimořádně hudebně nadaného jedince se společností konce 19. století

Přel. Olga Krijtová. 1. vyd. Praha, SNKLHU 1960, 6.500 výtisků, 496 s. [2]

Ned.: Pan onder de mensen, 1954.

Bruilofstlied voor Swaantje, 1956.

**Svadobná píseň pre Swaantje.** [slovensky]

Přel. Júlia Májeková. 1. vyd. Bratislava, Slov. spisovateľ 1963, 125 s.

Ned.: Bruilofslied voor Swaantje.

**Křest ohněm (trilogie).** [česky]

Životopisný román dvou velikánů 19. století, Marxe a Engelse, z období revolučního roku 1848

Přel. Olga Krijtová. 1. vyd. Praha, SNPL 1964, 12.250 výtisků, 787 s. [3]

Ned.: De Vuurdoop. Een spook waart door Europa, 1948 - 54.

**Kardinálske moteto** [slovensky] Román o hudbě z prostředí středověké Itálie, jehož hrdinou je bývalý nizozemský nevolník a pozdější renesanční hudebník, navracející se k stáru do Nizozemí s bohatstvím nové hudby, jež touží zůstat jiným.

Přel. Júlia Májeková. 1. vyd. Bratislava, Tatran 1966, 265 s.

Ned.: Het motet voor de kardinaal.

**Anna Caspariová.** [česky] Další část románového cyklu "Fuga času" vypráví příběh hudebně nadané dívky ze zkrachovalé patricijské rodiny

Přel. Olga Krijtová. Praha, Svoboda 1973, 13.000 výtisků, 326 s.

Ned.: Anna Casparii of het heimwee, 1952.

**Vincent v Haagu.** [česky]

Životopisný román ze života malíře Vincenta van Gogha z období let 1881-1883

Přel. Blanka Pešinová. 1. vyd. Praha, Melantrich 1975, 25.000 výtisků, 178 s.

Ned.: Vincent in Den Haag, 1972.

**Ženojed.** [česky] Příběh Guy de Maupassanta a Marie Baškircevojové, ruské malířky a spisovatelky aristokratického původu

Přel. Olga Krijtová. 1. vyd. Praha, Lidové nakladatelství 1981, 100.000 výtisků, 252 s.

Ned.: De vrouweneter, 1976.

**Skřeti z podsvětí.** [česky]

Obrazně převyprávěný životopis malíře Hieronyma Bosche

Přel. Olga Krijtová. 1. vyd. Praha, Odeon 1984, 57.000 výtisků, 410 s.

Ned.: De moergrobben, 1965.

**Haydnova hlava.** [česky] Detektivní román se odehrává ve Vídni r.1820 a líčí znesvěcení ostatků hudebního skladatele Josefa Haydna

Přel. Olga Krijtová. Praha, Odeon 1990, 87.000 výtisků, 328 s.

Ned.: Het hoofd van Haydn, 1988.